

Rapport annuel 2020





Impressum

La Main Tendue Nord-Ouest
Case postale 346 – 2501 Bienne
Téléphone 032 322 08 38
E-mail: biel-bienne@143.ch
www.bienne.143.ch
CCP 25-830-0
IBAN: CH45 0900 0000 2500 0830 0
Rédaction: **Christophe Amstutz**
Graphisme: **Thimoo.ch**, **Prêles**
Impression: **Witschidruck Nidau**

Partenaires



Reformierte Kirchen
Bern-Jura-Solothurn
Eglises réformées
Berne-Jura-Soleure



Römisch-katholische Landeskirche
des Kantons Bern
Eglise nationale catholique romaine
du canton de Berne



swisscom



Votre don en
bonnes mains.

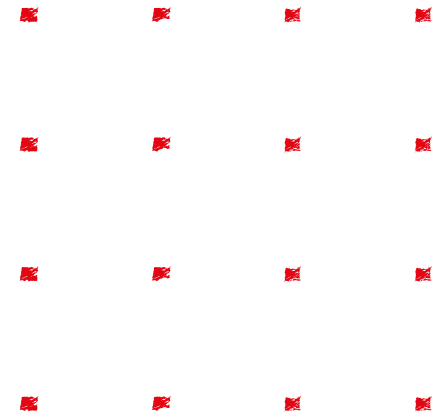
thimoo

web & communication



SOMMAIRE

4	BILLET DE LA PRÉSIDENTE
5 - 6	RAPPORT 2020
7	COMITÉ
8	BILAN 2020
9	COMPTES 2020
10 - 11	COMMENTAIRES DES COMPTES 2020
12	RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION
↻ 13 - 14	STATISTIQUES ANNUELLES 2020
↻ 15 - 19	DONATEURS 2020





BILLET DE LA PRÉSIDENTE

Ceci est mon dernier « mot » de présidente de La Main Tendue du Nord-Ouest puisque je quitterai mes fonctions lors de la prochaine assemblée générale du mois d'avril.

Je tiens à remercier le personnel et les bénévoles qui accomplissent jour après jour un immense travail. Celui-ci est encore plus important en cette période si difficile de pandémie. Je tiens aussi à remercier ceux et celles qui nous soutiennent financièrement, soit essentiellement les églises officielles et les pouvoirs publics qui sont pourtant sollicités de toutes parts.

Quand je pense à la difficulté qu'éprouve notre directeur et responsable de la recherche de fonds à trouver de nouveaux sponsors, je me dis qu'il serait magnifique que toutes celles et tous ceux, entreprises comme personnes privées, qui ne souffrent financièrement pas de la pandémie, fassent un don à La Main Tendue.

Cela nous permettrait de former plus de bénévoles pour répondre aux appels toujours plus nombreux.

Je quitte le comité de la Main Tendue mais continuerai à m'engager pour une société plus sociale, plus juste, dans laquelle les richesses seront mieux partagés et je continuerai à soutenir La Main Tendue du Nord-Ouest.

Je souhaite bon vent à La Main Tendue Suisse et à celle du Nord-Ouest en particulier.

Françoise Steiner 



RAPPORT 2020

Quelle année hors du commun ! Et pourtant nous sommes restés actifs et au plus près de notre mandat. Nos bénévoles se sont relayés sans relâche et avec beaucoup de solidarité, 24h sur 24, 7 jours sur 7. Ils ont même permis que nous puissions doubler certains services en temps de confinement pour offrir une écoute tant nécessaire pour notre société. Les chiffres le montrent à nouveau en 2020, l'augmentation de nos appels donne toute sa raison d'être à notre écoute empathique. Il n'y a pas d'autres mots que ceux remplis de gratitude pour rendre hommage à ces femmes et ces hommes qui écoutent avec sensibilité, sans préjugés et de manière anonyme.

La flexibilité de nos bénévoles a été mise à rude épreuve et pas uniquement à cause de la pandémie, car nous avons introduit plusieurs nouveautés d'ordre technique. Un passage obligé qui a souvent demandé aux écoutants et aux employés de sortir de leur zone de confort. Le but étant toujours de bénéficier d'outils performants permettant à nos bénévoles d'accomplir leur tâche au mieux. Bien entendu, notre année a également été marquée par l'annulation de plusieurs événements, dont le très apprécié week-end de formation continue à Delémont.

Notre implication à l'exposition cantonale «Plus fort que la violence» à Bienne, organisée conjointement par la po-

lice cantonale bernoise et le Service d'aide aux victimes, notre participation à une exposition d'art à Nidau sur le thème de «La main», ou une manifestation à Cortaillod pour le mouvement «Movember» auraient dû être des événements extérieurs importants. Nous aurions également souhaité marquer notre présence dans des foires et expositions régionales pour rendre notre travail toujours plus visible. Malheureusement, toutes ont été annulées. Comme beaucoup de personnes, nous avons dû nous familiariser avec plus ou moins d'enthousiasme et de réussite, avec les outils permettant d'avoir des réunions par visioconférence.

En début d'année, nous avons heureusement eu quelques occasions de rencontrer la population pour rendre notre travail et nos besoins visibles. Je pense particulièrement aux soirées d'informations pour devenir bénévole qui se sont déroulées à Bienne et à Fribourg. La collaboration avec l'association fribourgeoise fut une première et un réel succès. Merci ! D'autres soirées étaient prévues comme celle avec l'association de Neuchâtel, mais celle-ci a malheureusement dû être annulée. La seconde soirée prévue à Bienne s'est quant à elle, déroulée sur la grande toile, avec un Webinaire très bien fréquenté. Pour une première, c'était une réussite !

Le week-end avant le semi-confinement, nous sommes allés à la rencontre de la population lors de notre importante journée du 143, à savoir, la journée de l'écoute (14.3). L'ambiance durant cette journée fut particulière, mais les contacts chaleureux et fructueux.

Fin septembre, nous nous sommes joints au Marché Bénévol organisé à la Place Centrale de Bienne. Remplis de motivation à l'idée de présenter notre travail et nos besoins, nous avons dû constater que la situation sanitaire, le mauvais temps et la période de vacances ont quelque peu retenu la population à venir à notre rencontre. Heureusement, nous n'avons pas perdu notre motivation à montrer l'importance et l'étendue de notre travail. Nous nous réjouissons de revivre une telle expérience.


Portés par le succès grandissant du tchat et du mail, au sein de La Main Tendue Nord-Ouest, nous avons cherché à renforcer notre participation par l'intermédiaire de ces services. Après plusieurs démarches, nous avons malheureusement dû faire marche arrière, car les ressources en personnel nous manquaient pour mener à bien cette tâche. Nous continuons cependant à nous impliquer dans le tchat en allemand et nous sommes constamment à la recherche de nouvelles forces pour compléter notre équipe.

Cette année particulière est à nouveau marquée par l'aide financière généreuse et constante des deux églises nationales (Église réformée Berne-Jura-Soleure et l'Église nationale catholique romaine du canton de Berne), de la ville de Bienne et de plusieurs communautés ecclésias-

tiques ou politiques. Certaines institutions ont même trouvé des ressources supplémentaires pour nous soutenir en cette période défiante. Ce soutien couvre une partie des coûts d'exploitation de l'organisation et, associé à la générosité de nombreux donateurs privés, nous pouvons couvrir nos frais et continuer à développer la qualité professionnelle des services de La Main Tendue Nord-Ouest.

J'aimerais aussi remercier sincèrement mes collègues Franziska et Gabriela. Elles ont également été mises à rude épreuve durant cette année. Leur disponibilité, leur flexibilité, leur professionnalisme et leurs sourires ont été un grand réconfort et un gage de stabilité pour beaucoup. Je remercie également le comité de l'association de La Main Tendue Nord-Ouest pour son soutien.

Cette année fut passionnante et enrichissante, tant sur le plan professionnel qu'au niveau humain. Encore une fois, merci à chaque personne et à chaque instance pour le précieux soutien accordé en 2020. C'est avec confiance que nous nous réjouissons de découvrir avec vous ce que 2021 nous réserve comme surprises !

Christophe Amstutz 



COMITÉ



Présidente

Françoise Steiner

Rue Alexandre-Schöni 54
2503 Bienne, Tél. 032 341 35 03
Nommée jusqu'en 2023

Membres

Rose-Marie Jacot

Présidente du comité cantonal Neuchâtel
Place Blaise Cendrars 1
2000 Neuchâtel, Tél. 032 724 14 25
Nommée jusqu'en 2023

Stephan Schranz

Représentant des Eglises réformées
Berne-Jura-Soleure
Altenbergstrasse 66 / case postale
3000 Berne 22, Tél. 031 340 24 24
Nommé jusqu'en 2023

Vérificateurs

Vincent Bernasconi

BVconsult SA
Florastrasse 5
2502 Bienne, Tél. 032 321 50 10
Nommé jusqu'en 2021

Vice-présidente

Elisabeth Kaufmann

Représentante de l'Eglise nationale catholique romaine du canton de Berne
Romontweg 37b
2542 Pieterlen, Tel. 032 377 17 44
Nommée jusqu'en 2021

Andreas Stalder

Président du comité cantonal Fribourg
Stäfelweg 12
1716 Plaffeien, Tél. 079 884 10 66
Nommé jusqu'en 2023

Marco Roschi

Responsable Ressort Finances
Rue Centrale 76
2502 Bienne, Tel. 076 388 06 66
Nommé jusqu'en 2021

Simon A. Fuhrer

Champ-du-Châtelet 27
2504 Bienne, Tél. 032 341 57 66
Nommé jusqu'en 2022

Représentation des bénévoles

2 collaboratrices avec voix consultative
Nommées jusqu'en 2021

Patrick Ogi

Rue de Safnern 62
2504 Bienne, Tél. 031 633 96 60
Nommé jusqu'en 2021



BILAN 2020

	Commentaires	31.12.20	31.12.19
ACTIF		CHF	CHF
Liquidités	1	449 065	516 417
Autres créances à court terme		79	76
Comptes de régularisation actifs		795	33 845
Actifs circulants		449 939	550 338
Mobilier et installations		1	1
Actifs financiers	2	103 106	103 132
Actifs immobilisés		103 107	103 133
Total actifs		553 046	653 471

	Commentaires	31.12.20	31.12.19
PASSIFS		CHF	CHF
Comptes de régularisation passifs		9 100	44 212
Provision pour vacances dues		7 094	4 551
Total dettes à court terme		16 194	48 763
Fonds formation bénévoles	3	40 000	40 000
Fonds Congrès IFOTES	3	6 000	3 000
Fonds fête bénévoles	3	9 000	9 000
Total du capital des fonds		55 000	52 000
Capitaux libres	3	552 708	657 460
Résultat de l'exercice	3	-70 856	-104 752
Total des fonds propres		481 852	552 708
Total Passifs		553 046	653 471



COMPTES 2020

	Commentaires	Budget 2021	Comptes 2020	Comptes 2019
			CHF	CHF
Églises catholiques et réformées		104 500	104 500	104 500
Associations Fribourg et Neuchâtel		80 000	75 000	80 000
Loterie romande		13 000	13 000	13 000
Cotisations		500	520	460
Total contributions		198 000	193 020	197 960
Communes	4	22 000	23 287	21 917
Communes ecclésiastiques	4	35 000	39 871	39 871
Dons divers	4	35 500	30 693	28 276
Dons pour des projets			5 000	
Total autres dons		92 500	89 042	90 064
Rétribution cantonale LAVI	4	32 500	32 500	32 500
Prestations des bénévoles		570 000	519 625	571 200
Entrées diverses		7 000	6 194	5 160
Produits contributions et dons		900 000	840 380	896 884

	Commentaires	Budget 2021	Comptes 2020	Comptes 2019
Charge de valorisation des heures des bénévoles	5	-560 000	-512 775	-560 800
Charge de valorisation des heures des membres du conseil	5	-10 000	-6 850	-10 400
Salaires et charges sociales		-234 150	-239 414	-304 400
Autres frais du personnel		-5 200	-12 133	-8 008
Frais des collaborateurs bénévoles		-67 150	-58 507	-54 163
Charges d'exploitation et de locaux		-40 300	-35 126	-33 903
Frais administratifs		-11 800	-8 366	-9 117
Relations publiques et promotion		-17 150	-13 519	-4 440
Contribution à l'association nationale		-15 950	-17 287	-13 412
Autres charges liées aux organes		-1 500	-290	-1 048
Autres charges d'exploitation		-12 300	-10 012	-5 304
Total frais de fonctionnement		-975 500	-914 279	-1 004 994
Résultat		-75 500	-73 899	- 108 110
Revenus financiers		2 200	388	3 877
Frais financiers		-1 000	-488	-519
Total résultat financier	6	1 200	-101	3 358
Produit extraordinaire		0	3 144	0
Résultat de l'exercice		-74 300	-70 856	-104 752



COMMENTAIRES DES COMPTES 2020

Les comptes présentés sont établis conformément aux recommandations relatives à la présentation des comptes (Swiss GAAP RPC) et correspondent au droit suisse, aux statuts de l'association La Main Tendue Nord-Ouest et aux exigences de la Fondation ZEWO.

1. Liquidités

La trésorerie comprend le solde en caisse, les soldes du compte Postfinance et des comptes bancaires. Ils sont portés au bilan à leur valeur nominale.

2. Actifs financiers

Les actifs financiers comprennent un compte de dépôt de titres. Ils sont évalués à la valeur du marché.

3. Fonds affectés

L'évolution des fonds se présente comme suit :

	Fonds Formation bénévoles	Fonds IFOTES	Fonds fête bénévoles
État au 01.01.2019	40 000	9 000	9 000
Allocations	0	2 534	0
Retrait	0	-8 534	0
État au 31.12.2019	40 000	3 000	9 000
Allocations	0	3 000	0
Retrait	0	0	0
État au 31.12.2020	40 000	6 000	9 000

4. Dons

Vous trouverez de plus amples informations sur les dons reçus aux pages 15 à 19.

Plus de détails

Rapport de performance

Le rapport annuel fournit des informations appropriées sur les performances (efficacité) et l'économie (efficience) de La Main Tendue Nord-Ouest. Une déclaration supplémentaire n'est donc pas nécessaire.

Répartition des dépenses selon le ZEWO

en CHF	2020	2019
Charges administratives	-38 527	-48'681
Charges collecte de fonds et frais publicitaires	-84 031	-91'073
Charges projets (La Main Tendue)	-792 324	-877'055

Transactions avec des parties liées

La Main Tendue Nord-Ouest verse une contribution annuelle de maximum 4 % des dépenses de l'année précédente à l'Association suisse de La Main Tendue. En 2020, ce montant s'élevait à CHF 17'287 (contre CHF 13'412 en 2019). Il n'y a pas de créances ou de dettes envers des parties liées à la fin de l'année. L'Association suisse de la Main Tendue et les membres du conseil d'administration de la Main Tendue Nord-Ouest sont considérés comme des parties liées. Tous les membres du conseil d'administration travaillent bénévolement et sans frais.

Événements postérieurs à la date de clôture du bilan

Aucun autre événement susceptible d'affecter l'état financier de 2020 n'est connu après la date du bilan. De plus, les effets de la pandémie Covid-19 sur l'année 2021 à venir ne sont pas encore tous identifiés, respectivement influencent le budget 2021 pour ceux qui sont aujourd'hui déjà quantifiables .



RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION

sur les comptes annuels 2020 à l'attention de l'assemblée des membres de l'association La Main Tendue à Bienne

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation - à l'exception du budget 2021 - et annexe) de l'association La Main Tendue Nord-Ouest, Bienne pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2020. Conformément à la Swiss GAAP RPC 21, les indications du rapport de performance ne sont pas soumises à l'obligation de vérification par l'organe de révision.

L'association La Main Tendue Nord-Ouest, Bienne, nous a chargés d'effectuer un audit tel que le prévoient ses statuts. La vérification de l'existence d'un système de contrôle interne ainsi que le rapport supplémentaire destinés à l'assemblée des membres n'incombent pas à ce mandat.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au comité alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant. Nous confirmons que nous satisfaisons aux exigences de la Fondation ZEWO en matière d'aptitude et d'indépendance.

Notre audit s'est effectué conformément aux exigences à la révision, pour des organisations titulaires du label de qualité ZEWO qui ne sont pas tenues légalement de faire une révision. Elles prévoient qu'un contrôle doit être planifié et effectué de telle sorte que les principales inexactitudes soient détectées dans les comptes annuels. Le contrôle englobe principalement des audits, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'organisation contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des audi-

tions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Nous avons par ailleurs jugé dans son ensemble l'utilisation des principes essentiels d'établissement des comptes, les décisions fondamentales d'évaluation ainsi que la présentation des comptes annuels. Nous sommes d'avis que notre contrôle constitue une base suffisante à l'émission de notre jugement.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels

- ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec la Swiss GAAP RPC 21
- ne sont pas en conformité avec la loi et les statuts.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels présentés.

Bienne, le 03 février 2021

Réviseurs, compétences

Vincent Bernasconi, expert-comptable diplômé et expert-réviseur agréé

Patrick Ogi, Economiste ES

FÜR DEUTSCH

DREHEN SIE DIE BROSCHÜRE



TOURNEZ LA BROCHURE

POUR LE FRANÇAIS

Gemeinden / Communes

12 000,00	Einwohnergemeinde Biel	2502 Biel/Bienne	200,00	Einwohnergemeinde Himmelried	4202 Himmelried
3 410,00	Einwohnergemeinde Solothurn	4502 Solothurn	200,00	Einwohnergemeinde Mörigen	2572 Mörigen
1 000,00	Einwohnergemeinde Derendingen	4552 Derendingen	200,00	Einwohnergemeinde Subingen	4553 Subingen
700,00	Commune municipale de Porrentruy	2900 Porrentruy 2	150,00	Commune municipale de Corgémont	2606 Corgémont
560,00	Einwohnergemeindekasse Lohn-Ammannsegg	4573 Lohn-Ammannsegg	100,00	Commune mixte de Develier	2808 Develier
500,00	Einwohnergemeinde Buchegg	4583 Mühledorf	100,00	Commune mixte de Haute-Ajoie	2906 Chenevez
500,00	Einwohnergemeinde Ins	3232 Ins	100,00	Commune mixte de Nods	2518 Nods
400,00	Einwohnergemeinde Deitingen	4543 Deitingen	100,00	Commune mixte les Genevez	2714 Les Genevez JU
340,00	Einwohnergemeinde Oberdorf	4515 Oberdorf	100,00	Commune municipale de Soyhières	2805 Soyhières
300,00	Einwohnergemeinde Bettlach	2544 Bettlach	100,00	Einwohnergemeinde Etziken	4554 Etziken
240,00	Einwohnergemeinde Bellmund	2564 Bellmund	100,00	Einwohnergemeinde Gerlafingen	4563 Gerlafingen
200,00	Commune Le Noirmont	2340 Le Noirmont	100,00	Einwohnergemeinde Halten	4566 Halten
200,00	Commune municipale Orvin	2534 Orvin	100,00	Einwohnergemeinde Lüsslingen-Nennigkofen	4574 Nennigkofen
200,00	Commune municipale Sonceboz-Sombeval	2605 Sonceboz-Sombeval	100,00	Einwohnergemeinde Lüterkofen-Ichertswil	4571 Lüterkofen
200,00	Einwohnergemeinde Arch	3286 Arch	100,00	Gemeindeverwaltung Hofstetten-Flüh	4114 Hofstetten SO
200,00	Einwohnergemeinde Dornach	4143 Dornach	100,00	Municipalité de Saint-Imier	2610 St. Imier
200,00	Einwohnergemeinde Feldbrunnen-St. Niklaus	4532 Feldbrunnen	187,20	Diverse Spenden	
23 287,20	Gemeinden / Communes				

Kirchgemeinden / Eglises

115,00	Paroisse réformée ev. Renan	2616 Renan
109,35	Reformierte Kirchgemeinde Wasseramt	4522 Derendingen
100,00	Com. eccl. cath.-rom. Lajoux	2718 Lajoux JU
100,00	Commune eccl. de Vermes-Elay	2829 Vermes
100,00	Commune ecclésiastique de Courchapoix	2825 Courchapoix
100,00	Commune ecclésiastique de Courtedoux	2905 Courtedoux
100,00	Commune ecclésiastique Mervelier-La Scheulte	2827 Mervelier
100,00	Commune ecclésiastique	2807 Pleigne
100,00	Eglise Evangélique	2336 Les Bois

30 692,75 Kirchgemeinden / Eglises

100,00	Kirchgemeinde Leuzigen	3297 Leuzigen
100,00	Paroisse catholique romaine de La Neuveville	2520 La Neuveville
100,00	Paroisse catholique romaine Malleray	2735 Malleray
100,00	Paroisse catholique romaine	2720 Tramelan
100,00	Paroisse évangélique-réformée Villeret	2613 Villeret
100,00	Paroisse réformée Courtelary-Cormoret	2608 Courtelary
100,00	Paroisse réformée des Franches-Montagnes	2350 Saignelégier
100,00	Paroisse réformée La Ferrière	2333 La Ferrière
804,20	Diverse Spenden	

Leistungsverträge Opferhilfe / Contrats de prestations LAVI

15 000,00	Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdir. des Kt. Bern Dir. de la santé, des affaires sociales et de l'intégration du canton de Berne	3011 Bern
11 500,00	Amt für soziale Sicherheit Kt. Solothurn	4509 Solothurn
6 000,00	République et Canton du Jura	2800 Delémont

32 500,00 Leistungsverträge Opferhilfe / contrats de prestations LAVI

Zugesagte Beiträge / Contributions assurées

92 500,00	Reformierte Kirchen Bern-Jura -Solothurn Synodalverband
13 000,00	Loterie romande
12 000,00	Römisch-katholische Landeskirche des Kantons Bern
55 000,00	Association fribourgeoise de la Main Tendue
20 000,00	Association neuchâteloise de la Main Tendue
520,00	Mitglieder

193 020,00 Zugesagte Beträge / montants assurés

Kirchgemeinden / Eglises

4 000,00	Kirchgemeinde Lyss	3250 Lyss	342,00	Kirchgemeinde Seedorf	3267 Wiler b. Seedorf
3 300,00	Ev.-ref. Kirchgemeinde Aarberg	3270 Aarberg	341,90	Paroisse réformée de Sonceboz-Sombeval	2605 Sonceboz-Sombeval
3 000,00	Röm.-kath. Kirchgemeinde Seeland	3250 Lyss	332,50	Kirchgemeinde Aetingen-Mühledorf	4587 Aetingen
2 500,00	Römisch-katholische Synode des Kantons Solothurn	4563 Gerlafingen	300,00	Com. eccl. cath.-rom. Saignelégier	2350 Saignelégier
2 393,00	Evangelisch-Reformierte Gesamtkirchgemeinde Biel	2503 Biel	261,20	Paroisse réformée La Neuveville	2520 La Neuveville
1 294,70	Reformierte Kirchgemeinde Grenchen-Bettlach	2540 Grenchen	200,00	Com. eccl. cath.-rom. Porrentruy	2900 Porrentruy 2
1 109,45	Kirchgemeinde Diessbach	3323 Bärswil BE	200,00	Commune ecclésiastique de Courtételle	2852 Courtételle
1 000,00	Commune ecclésiastique cath.-rom. Delémont	2800 Delémont	200,00	Commune ecclésiastique de Vicques	2824 Vicques
1 000,00	Kirchgemeinde Bürglen	2555 Brügg BE	200,00	Römisch-katholische Pfarrei Bruder Klaus	2503 Biel
787,20	Reformierte Kirchgemeinde Lengnau	2543 Lengnau	200,00	Römisch-katholisches Pfarramt St. Marien	2502 Biel
758,70	Paroisse catholique romaine St-Imier	2610 St. Imier	149,00	Paroisse réformée Malleray-Bévilard	2735 Malleray-Bévilard
717,05	Kirchgemeinde Bargaen	3282 Bargaen	141,00	Reformiertes Pfarramt Zuchwil	4528 Zuchwil
547,40	Cure catholique Paroisses Courrendlin	2830 Courrendlin	140,00	Ev.-ref. Kirchgemeinde	3054 Schüpfen
547,00	Paroisse réformée Delémont	2800 Delémont	137,30	Reformierte Kirchgemeinde Pieterlen	2542 Pieterlen
443,00	Par. du scacré coeur Bâle	4051 Bâle	130,00	Kirchgemeinde Pilgerweg Bielersee	2513 Twann
400,00	Röm. kath. Kirchgemeinde Bettlach	2544 Bettlach	123,80	Röm.-kath. Kirchgemeinde	4245 Kleinlützel
371,50	Kirchgemeinde Nidau	2560 Nidau	122,00	Paroisse réformée	2615 Sonvilier
359,50	Ev.-ref. Kirchgemeinde Täuffelen	2575 Täuffelen	115,00	Kirchgemeinde Vinelz-Lüscherz	3234 Vinelz

Private, Vereine, Firmen, Diverse / Particuliers, sociétés, entreprises, divers

100,00	Berger, Alice	2560 Nidau	100,00	Pfister, Otto	2512 Tüscherz-Alfermée
100,00	Bicego, Verena & Mauro	2572 Sutz	100,00	Raiffeisenbank Bielersee	2501 Biel/Bienne
100,00	Boillat, Jean-Marie	2518 Nods	100,00	Renggli, Claire-Lise	2502 Biel/Bienne
100,00	Bucher-Lustenberger, Pascale und Jörg	2565 Jens	100,00	Schluep, Jordanka und Robert	2503 Biel/Bienne
100,00	Dahler-Lang, Maja und Hans-J.	2502 Biel/Bienne	100,00	Sidler, Verena und Fredy	2502 Biel/Bienne
100,00	Etter, Dora	2555 Brügg BE	100,00	Simmer, Stephan	4542 Luterbach
100,00	Fässler, Margrit	2572 Mörigen	100,00	Smith, Eveline	2525 Le Landeron
100,00	Flückiger, Camille	2502 Biel/Bienne	100,00	Stähli, Therese	2575 Täuffelen
100,00	Flury, Tamara	2572 Mörigen	100,00	Sunier-Gerber, Lise-Marie et Willy	2518 Nods
100,00	Frésard, Laurence	2900 Porrentruy	100,00	Uhlmann, Daniel	2518 Nods
100,00	Gagnebin, Edwige	2720 Tramelan	100,00	Ursprung, Marco	2502 Biel/Bienne
100,00	Gailloud, Monique	2943 Vendlincourt	100,00	Vettiger, Peter	2572 Mörigen
100,00	Gamma, Patricia	2720 Tramelan	100,00	Wacker, Jacques	2300 La Chaux-de-Fonds
100,00	Gutzwiller, Beat	2563 Ipsach	100,00	Weber, Monika	2572 Mörigen
100,00	Kramer-Schellenberg, Franziska & Marc	2572 Mörigen	100,00	Widmer, Christine	3270 Aarberg
100,00	Laeser, Urs	2564 Bellmund	100,00	Wirz, Therese	2503 Biel/Bienne
100,00	Leutwyler, Johannes	3232 Ins	100,00	Ziemer, Kurt Bernd	2562 Port
100,00	Mathys-Wisard, Silvia und Jean-Luc	2575 Täuffelen	100,00	Züger, Heiny	2572 Sutz
100,00	Meyer, Christine und Walter	2563 Ipsach	13 127,70	Diverse und anonyme Spenden / dons divers et anonymes	

40 905,20 Private, Vereine, Firmen, Diverse / Particuliers, sociétés, entreprises, divers



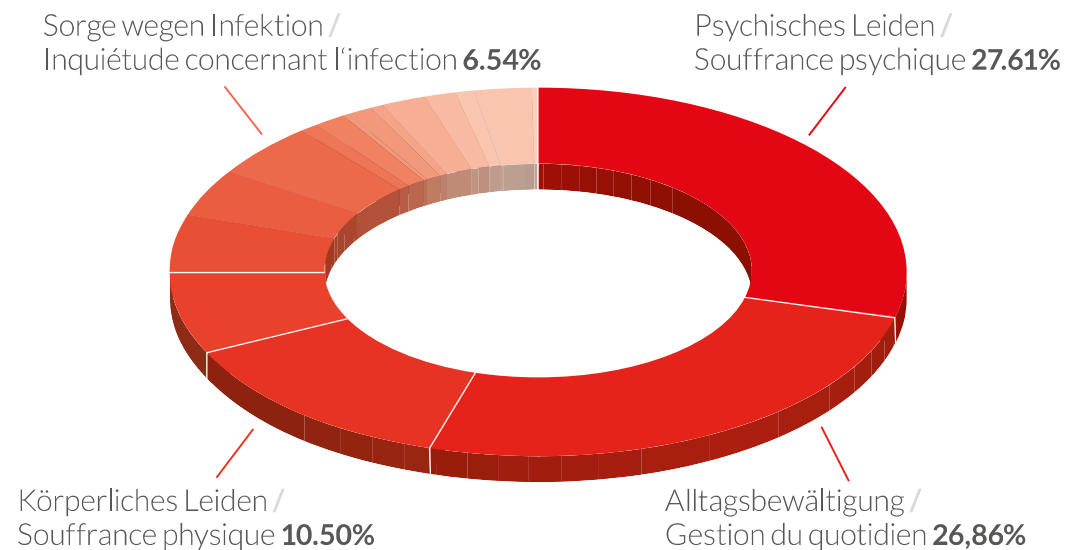
SPENDER / DONATEURS 2020

Private, Vereine, Firmen, Diverse / Particuliers, sociétés, entreprises, divers

5 000,00	Gemeinnütziger Frauenverein Nidau	2560 Nidau	250,00	Société de chant Ste Cécile	2824 Vicques
5 000,00	Monnin, Cédric	2735 Bévilard	200,00	Bachmann, Peter	3232 Ins
4 166,65	Ernst Göhner Stiftung	6301 Zug	200,00	Bangerter, Katharina	3270 Aarberg
1 000,00	Genossenschaft Migros Aare kultur- prozent	3321 Schönbühl	200,00	Eckard, Yvan	2504 Biel/Bienne
1 000,00	Kahl, Sybille	4500 Solothurn	200,00	Frauenverein Mett	2504 Biel/Bienne
500,00	Frauenverein Lyss	3250 Lyss	200,00	Gygax, Ines	2504 Biel/Bienne
500,00	Kultusvereinigung St. Eusebius	2540 Grenchen	200,00	Janssen Nadia	2575 Gerolfingen
500,00	Marfurt, Walter	2503 Biel/Bienne	200,00	Keust, Frieda und Ewald	4624 Härkingen
500,00	Rotaryclub Biel-Büttenberg	2505 Biel/Bienne	200,00	Pieren, Karin und Stefan	2572 Sutz
392,85	Pharmacie Bichsel, Bichsel Bernhard	2732 Reconvilier	200,00	SFF Composants Horlogers SA	2942 Alle
300,00	Dudler Hager, Priska & Felix	2504 Biel/Bienne	200,00	Sunier, Claire-Lise	2518 Nods
300,00	Gagnebin, Anne-Catherine & Marc- André	2710 Tavannes	200,00	Wellinger, Marie-Therese	2503 Biel/Bienne
300,00	Gemeinnütziger Frauenverein	2542 Pieterlen	150,00	Bachmann, Christian	2560 Nidau
300,00	Gemeinnütziger Frauenverein Lengnau	2543 Lengnau BE	150,00	Bodenmann, René	2560 Nidau
300,00	Jotterand, Renata	2605 Sonceboz-Sombeval	143,00	Marti, Jeannine	2545 Selzach
300,00	PKF Fiduciaire SA	2740 Moutier	110,00	Raemy Berta & Max	2572 Mörigen
265,00	Schenk Silvestrini, Virginie	2613 Villeret	100,00	Bähler, Jacques	2735 Malleray-Bévilard
250,00	Habegger, Louise	2503 Biel/Bienne	100,00	Bellafante, Renée	4528 Zuchwil

		%
BERATUNGSINHALT / CONTENU		
Psychisches Leiden	● 27,61%	Souffrance psychique
Alltagsbewältigung	● 26,86%	Gestion du quotidien
Körperliches Leiden	● 10,50%	Souffrance physique
Sorge wegen Infektion	● 6,54%	Inquiétude concernant l'infection
Einsamkeit	● 6,93%	Solitude
Familie / Erziehung	● 4,29%	Famille / éducation
Paarbeziehung	● 4,13%	Relations de couple
Beziehung allgemein	● 2,85%	Problème relationnel
Arbeit / Ausbildung	● 1,02%	Travail / formation
Existenzprobleme	● 0,96%	Problème social
Gewalt	● 0,67%	Violence
Sexualität	● 0,67%	Sexualité
Spiritualität / Lebenssinn	● 0,41%	Spiritualité / sens de la vie
Suchtverhalten	● 1,84%	Dépendance
Suizidalität	● 1,37%	Risque de suicide et suicide
Verlust / Trauer / Tod	● 1,45%	Deuil / Décès / Perte
Verschiedenes	● 1,90%	Divers
Medienerziehung/Swiss-com	● 0%	Éducation aux médias/Swisscom

		Anzahl/ nombre	%
MITARBEITERINNEN-TER / COLLABORATRICES-TEUR			
Bezahlte Teilzeit-Mitarbeitende/salarié-e-s		4	195
Christophe Amstutz	Direktion / Direction		
Franziska Kramer	Sekretariat / Secrétariat		
Gabriela Imhof	Aus-Weiterbildung / Formation continue		
Vimalathevi Vijayananjith	Haushalt / Ménage		
Freiwillig Mitarbeitende / Répondants bénévoles		42	
Total		46	



JAHRESSTATISTIK / STATISTIQUE ANNUELLE 2020

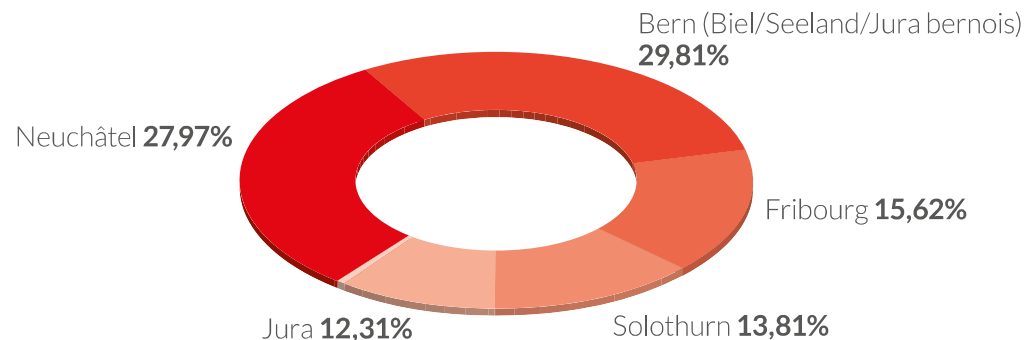
	Anzahl/ nombre	%	
SCHICHT / HORAIRE			
Morgen	3488	21,30%	Matin
Nachmittag	4564	27,87%	Après-midi
Abend	4788	29,24%	Soir
Nacht	3537	21,60%	Nuit
	16 377	100%	

	Anzahl/ nombre	%	
GESCHLECHT / SEXE			
Weiblich	6582	51,29%	Féminin
Männlich	6198	48,30%	Masculin
		100%	
	12 833	(+9,36%)	

	Anzahl/ nombre	%	
ALTER / ÂGE			
Bis 18j.	105	0,82%	Jusqu'à 18 ans
19-40j.	2544	19,82%	19-40 ans
41-65j.	8196	63,87%	41-65 ans
Über 65j.	1706	13,29%	Plus de 65 ans
Nicht bestimmbar	282	2,20%	Non déterminé
	12 833	100%	

	Anzahl/ nombre	%	
SPRACHE / LANGUE			
Deutsch	4805	37,44%	Allemand
Französisch	8028	62,56%	Français
	12 833	100%	

	Anzahl/ nombre	%	
WOHNREGION / DOMICILE			
Bern (Biel/See- land/Berner Jura)	3826	29,81%	Berne (Bienne/ Seeland/Jura bernois)
Fribourg	2005	15,62%	Fribourg
Neuchâtel	3590	27,97%	Neuchâtel
Jura	1580	12,31%	Jura
Solothurn	1772	13,81%	Soleure
Andere Regionen	60	0,47%	Autres régions
	12 833	100%	





BERICHT DER REVISIONSSTELLE

zur Jahresrechnung 2020 an die Mitgliederversammlung des Vereins Die Dargebotene Hand Nordwest, Biel

Als Revisionsstelle haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung des Vereins Die Dargebotene Hand Nordwest, Biel (Bilanz, Betriebsrechnung - mit Ausnahme des Budgets 2021 - und Anhang) für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfungspflicht der Revisionsstelle.

Der Verein Die Dargebotene Hand Nordwest, Biel, hat uns auf Basis seiner Statuten beauftragt, eine Revision durchzuführen. Die Prüfung der Existenz eines Internen Kontrollsystems sowie der Zusatzbericht an die Mitgliederversammlung bilden nicht Bestandteil dieses Auftrages.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen der Stiftung ZEWO hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Prüfung erfolgte nach den Anforderungen an die Revision für Organisationen mit ZEWO-Gütesiegel, die gesetzlich nicht zu einer Revision verpflichtet sind. Danach ist eine Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Die Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen bei der geprüften Organisation vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems

sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung

- kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz-, und Ertragslage der Organisation in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 vermittelt;
- nicht Gesetz und Statuten entspricht.


Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Biel, den 03. Februar 2021

Revisoren, Kompetenzen

Vincent Bernasconi, diplomierter Wirtschaftsprüfer
und zugelassener Revisionsexperte

Patrick Ogi, Ökonom HF



4. Spenden

Weitere Informationen zu den erhaltenen Spenden sind auf Seite 15-19.

Weitere Angaben

Leistungsbericht

Der Jahresbericht gibt in angemessener Weise über die Leistungsfähigkeit (Effektivität) und die Wirtschaftlichkeit (Effizienz) der Dargebotenen Hand Nordwest Auskunft. Auf eine zusätzliche Berichterstattung wird deshalb verzichtet.

Aufteilung Aufwand nach ZEWO

inCHF	2020	2019
Administrativer Aufwand	-38 527	-48 681
Fundraising- und allg. Werbeaufwand	-84 031	-91 073
Projektaufwand (Dargebotene Hand)	-792 324	-877 055

Transaktionen mit nahestehenden Personen

Die Dargebotene Hand Nordwest entrichtet jährlich einen Beitrag von maximal 4% des Vorjahresaufwandes an den schweizerischen Verband der Dargebotenen Hand. 2020 waren es CHF 17'287 (im Vergleich 2019: CHF 13'412). Per Jahresende bestehen keine Forderungen oder Verbindlichkeiten gegenüber nahestehenden Personen. Als nahestehend betrachtet werden der Schweizerische Verband der Dargebotenen Hand sowie die Vorstandsmitglieder der Dargebotenen Hand Nordwest. Alle Vorstandsmitglieder arbeiten unentgeltlich und ohne Spesen.

Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Nach dem Bilanzstichtag sind keine weitere Ereignisse bekannt, welche die Rechnung 2020 beeinflussen könnten. Darüber hinaus sind die Auswirkungen der Covid-19-Pandemie auf das kommende Jahr 2021 noch nicht alle identifiziert, bzw. beeinflussen das Budget 2021 für diejenigen, die heute schon quantifizierbar sind.



ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG

Die Rechnungslegung erfolgt in Übereinstimmung mit den Fachempfehlungen zur Rechnungslegung (Swiss GAAP FER) und entspricht dem schweizerischen Gesetz, den Statuten des Vereins Die Dargebotene Hand Nordwest und den Vorschriften der Stiftung ZEWO.

1. Flüssige Mittel

Die Flüssigen Mittel umfassen den Kassenbestand, Post- und Bankguthaben. Sie sind zu Nominalwerten bilanziert.

2. Finanzanlagen

Die Finanzanlagen umfassen ein Wertschriften-Depot. Die Bewertung erfolgt zum Kurswert.

3. Zweckgebundene Fonds

Die Veränderung der Fonds stellt sich wie folgt dar:

	Fonds Ausbildung Freiwillige	Fonds IFOTES	Fonds Fest Freiwillige
Bestand 01.01.2019	40 000	9 000	9 000
Zuweisung	0	2 534	0
Entnahme	0	-8 534	0
Bestand 31.12.2019	40 000	3 000	9 000
Zuweisung	0	3 000	0
Entnahme	0	0	0
Bestand 31.12.2020	40 000	6 000	9 000



BETRIEBSRECHNUNG 2020

Anhang	Budget 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	
		CHF	CHF	
Kath. und Ref. Landeskirchen	104 500	104 500	104 500	
Vereine Fribourg und Neuchâtel	80 000	75 000	80 000	
Loterie romande	13 000	13 000	13 000	
Mitgliedschaft	520	520	460	
Total Beiträge	198 000	193 020	197 960	
Gemeinden	4	22 000	23 287	21 917
Kirchgemeinden	4	35 000	30 693	39 871
Diverse Spenden	4	35 500	30 062	28 276
Projektspenden		5 000		
Total Übrige Spenden	92 500	89 042	90 064	
Kantonale Leistungsverträge Opferhilfe	4	32 500	32 500	32 500
Leistung Freiwillige		570 000	519 625	571 200
Diverse Einnahmen		7 000	6 194	5 160
Total Erlöse aus Beiträgen und Spenden	900 000	840 380	896 884	

	Anhang	Budget 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019
Unentgeltlicher Personalaufwand Freiwillige	5	-560 000	-512 775	-560 800
Unentgeltlicher Personalaufwand Vorstand	5	-10 000	-6 850	-10 400
Gehälter Administration		-234 150	-239 414	-304 400
Übriger Personalaufwand		-5 200	-12 133	-8 008
Ausgaben Freiwillige Mitarbeitende		-67 150	-58 507	-54 163
Raumaufwand		-40 300	-35 126	-33 903
Verwaltungsaufwand		-11 800	-8 366	-9 117
PR- und Werbeaufwand		-17 150	-13 519	-4 440
Beitrag Zentralverband		-15 950	-17 287	-13 412
Aufwand Organe		-1 500	-290	-1 048
Übriger Betriebsaufwand		-12 300	-10 012	-5 304
Total Betriebsaufwand		-975 500	-914 279	-1 004 994
Betriebsergebnis		-75 500	-73 899	- 108 110
Finanzertrag		2 200	388	3 877
Finanzaufwand		-1 000	-488	-519
Total Finanzergebnis		1 200	-101	3 358
Ausserordentlicher Ertrag	6		3 144	0
Jahresergebnis		-74 300	-70 856	-104 752

BILANZ 2020

	Anhang	31.12.20	31.12.19
AKTIVEN		CHF	CHF
Flüssige Mittel	1	449 065	516 417
Übrige kurzfristige Forderungen		79	76
Aktive Rechnungsabgrenzungen		795	33 845
Umlaufvermögen		449 939	550 338
Sachanlagen		1	1
Finanzanlagen	2	103 106	103 132
Anlagevermögen		103 107	103 133
Total Aktiven		553 046	653 471

	Anhang	31.12.20	31.12.19
PASSIVEN		CHF	CHF
Passive Rechnungsabgrenzungen		9 100	44 212
Rückstellung Ferienguthaben		7 094	4 551
Total Fremdkapital (kurzfristig)		16 194	48 763
Fonds Ausbildung Freiwillige	3	40 000	40 000
Fonds IFOTES-Kongress	3	6 000	3 000
Fonds Fest Freiwillige	3	9 000	9 000
Total Fondskapital		55 000	52 000
Freies Kapital	3	552 708	657 460
Jahresergebnis	3	-70 856	-104 752
Total Eigenkapital		481 852	552 708
Total Passiven		553 046	653 471



VORSTAND



Präsidentin

Françoise Steiner

Alexandre-Schöni 54
2503 Biel, Tel. 032 341 35 03
gewählt bis 2023

Mitglieder

Rose-Marie Jacot

Präsidentin Kantonalkomitee Neuenburg
Place Blaise Cendrars 1
2000 Neuchâtel, Tel. 032 724 14 25
gewählt bis 2023

Stephan Schranz

Reformierte Kirchen Bern-Jura-
Solothurn
Altenbergstrasse 66 / Postfach
3000 Bern 22, Tel. 031 340 24 24
gewählt bis 2023

Rechnungsrevisoren

Vincent Bernasconi

BVconsult SA
Florastrasse 5
25021 Biel, Tel. 032 321 50 10
gewählt bis 2021

Vizepräsidentin

Elisabeth Kaufmann

Vertretung Röm.-kath. Landeskirche
Kanton Bern
Romontweg 37b
2542 Pieterlen, Tel. 032 377 17 44
gewählt bis 2021

Beat Fasnacht

Präsident Kantonalkomitee Freiburg
Guglera 1
1735 Giffers, Tel. 026 418 93 93
gewählt bis 2023

Marco Roschi

Verantwortlicher Ressort Finanzen
Zentralstrasse 76
2502 Biel, Tel. 076 388 06 66
gewählt bis 2021

Patrick Ogi

Safnernweg 62
2504 Biel, Tel. 031 633 96 60
gewählt bis 2021

Simon A. Fuhrer

Schlösslifeld 27
2504 Biel, Tel. 032 341 57 66
gewählt bis 2022

Vertretung der Freiwilligen

2 Mitarbeiterinnen mit beratender
Stimme
Gewählt bis 2021

uns war dies als eine erste Erfahrung ein voller Erfolg!
Am Wochenende vor dem Lockdown konnten wir noch mit der Bevölkerung im direkten Kontakt sein. Dies an dem für Tel 143 so wichtigen Tag, nämlich dem Tag des Zuhörens am 14.3. Es war ein Tag mit einer besonderen Atmosphäre, aber die Kontakte waren herzlich und die eine oder andere Person konnte als Interessent gewonnen werden.

Ende September nahmen wir teil am Markt der Freiwilligen, der auf dem Zentralplatz in Biel organisiert wurde. Voller Motivation bei der Idee, unsere Arbeit und unsere Anliegen vorzustellen, mussten wir feststellen, dass die gesundheitliche Lage, das schlechte Wetter und die Ferienzeit die Bevölkerung etwas davon abhielten, uns zu besuchen. Glücklicherweise haben wir unsere Motivation nicht verloren. Wir freuen uns auf neue Gelegenheiten, an welchen wir die Bedeutung und den Umfang unserer Arbeit aufzuzeigen können.

Dank des wachsenden Erfolgs der Chat- und E-Mail-Beratungen haben wir innerhalb der Dargebotene Hand Nordwest versucht, unser Engagement für diese Dienste zu verstärken. Nach mehreren Teilschritten mussten wir leider einen Rückzieher machen, weil uns die personellen Ressourcen für diese Aufgabe fehlten. Wir sind jedoch weiterhin im deutschsprachigen Chat beteiligt. Die Suche nach neuen Freiwilligen, welche unser Team verstärken, ist und bleibt ein Thema.

Dieses besondere Jahr steht erneut im Zeichen der grosszügigen und konstanten finanziellen Unterstützung durch die beiden Landeskirchen (Reformierte

Kirche Bern-Jura-Solothurn und die römisch-katholische Landeskirche des Kantons Bern), die Stadt Biel sowie mehrere kirchliche und politische Gemeinschaften. Einige Institutionen haben sogar zusätzliche Ressourcen gefunden, um uns in diesen herausfordernden Zeiten zu unterstützen. Diese Unterstützung deckt einen Teil der Betriebskosten der Organisation und in Verbindung mit der Grosszügigkeit vieler privater Spender sind wir in der Lage, unsere Ausgaben zu decken und die professionelle Qualität der Dienstleistungen der Dargebotenen Hand weiter zu entwickeln.

Ich möchte auch meinen Kolleginnen Franziska und Gabriela ganz herzlich danken. Auch sie wurden in diesem Jahr auf die Probe gestellt. Ihre Verfügbarkeit, ihre Flexibilität, ihre Professionalität und ihr strahlendes Lächeln waren für viele ein großer Trost und eine Garantie für Stabilität. Ich möchte auch dem Vorstand der Dargebotene Hand Nordwest für seine Unterstützung danken.

Dies war ein spannendes und lehrreiches Jahr, sowohl in beruflicher als auch in menschlicher Hinsicht. Noch einmal vielen Dank an jede einzelne Person und Organisation für die wertvolle Unterstützung im Jahr 2020. Mit Zuversicht freuen wir uns darauf, gemeinsam mit Ihnen zu entdecken, was das Jahr 2021 für uns bereithält!

Christophe Amstutz 



JAHRESBERICHT 2020

Was für ein ausserordentliches Jahr! Trotz allem blieben wir aktiv und so nah wie möglich an unserem Auftrag dran. Unsere Freiwilligen wechselten sich unermüdlich und mit grosser Solidarität ab, 24 Stunden am Tag, 7 Tage die Woche. Sie ermöglichten es uns sogar, bestimmte Leistungen in Zeiten des Lockdowns zu verdoppeln und dadurch unserer Gesellschaft ein dringend benötigtes Gehör zu geben. Die Zahlen im Jahr 2020 mit der Zunahme der Anrufe zeigen auf, welche Berechtigung das empathische Zuhören bei Tel 143 hat. Es gibt kaum die richtigen Worte, um die Dankbarkeit und die Anerkennung für all diese Frauen und Männer auszudrücken, die mit ihrer Einfühlsamkeit, ohne jegliche Vorurteile und anonym zuhören.

Die Flexibilität unserer Freiwilligen ist nicht nur wegen der Pandemie auf die Probe gestellt worden, wir haben auch einige technische Neuerungen eingeführt. Dies hatte nicht selten zur Folge, dass Zuhörer*innen und Mitarbeiter*innen aus ihrer Komfortzone heraustreten mussten. Das Ziel aber war stets, über leistungsfähige Hilfsmittel zu verfügen, welche unsere Freiwilligen dabei unterstützen, ihre Arbeit bestmöglich zu erfüllen.

Natürlich war unser Jahr auch durch die Absage mehrerer Veranstaltungen gekennzeichnet, wie z.B. auch das beliebte Weiterbildungswochenende in Delémont.

Unsere Engagements für die Kantonsausstellung «Stärker als Gewalt» in Biel, die gemeinsam von der Berner Kantonspolizei und der Opferhilfestelle organisiert wurde, die Teilnahme an einer Kunstausstellung in Nidau zum Thema «Die Hand» oder eine Veranstaltung in Cortaillod für die Bewegung «Movember» wären wichtige externe Veranstaltungen gewesen. Außerdem wollten wir vermehrt Präsenz auf regionalen Messen und Ausstellungen markieren, um unsere Arbeit zunehmend sichtbarer zu machen. Leider sind all diese Veranstaltungen gestrichen worden.

Wie viele andere auch, haben wir verschiedene Tools für Videokonferenzen kennen gelernt, je nachdem mit mehr oder weniger Begeisterung und Erfolg.

Glücklicherweise hatten wir zu Beginn des Jahres ein paar Gelegenheiten, in direkten Kontakt mit der Bevölkerung zu sein, um unsere Arbeit und unsere Bedürfnisse sichtbar zu machen. Ich denke dabei insbesondere an die Informationsabende für Freiwillige in Biel und Fribourg. Für Fribourg und dessen lokalen Verein war dies eine Premiere und die Zusammenarbeit darf als ein echter Erfolg gewertet werden. Danke vielmals! Andere Abende waren geplant, wie derjenige mit dem Verein von Neuenburg. Dieser Abend musste ebenfalls annulliert werden. Den zweiten Informationsabend in Biel haben wir mittels eines sehr gut besuchten Webinars durchgeführt. Für



BOTSCHAFT DER PRÄSIDENTIN

Dies ist mein letztes „Wort“ als Präsidentin der Dargebotene Hand Nordwest, da ich mein Amt an der nächsten Mitgliederversammlung im April abgeben werde.

Ich möchte mich bei den Mitarbeitenden und Freiwilligen bedanken, die jeden Tag eine enorme Arbeit leisten. Diese Arbeit ist in dieser schwierigen Zeit der Pandemie wichtiger denn je. Ich möchte mich auch bei all jenen bedanken, die uns finanziell unterstützen, vor allem bei den Landeskirchen und der öffentlichen Hand, die von allen Seiten gefordert sind.

Wenn ich an die Schwierigkeiten denke, die unser Geschäftsleiter und Fundraising-Manager hat, neue Sponsoren zu finden, denke ich, wie wunderbar es wäre, wenn all diejenigen, seien es Firmen als auch Privatpersonen, welche nicht finanziell unter der Pandemie leiden, eine Spende an die Dargebotene Hand machen könnten.

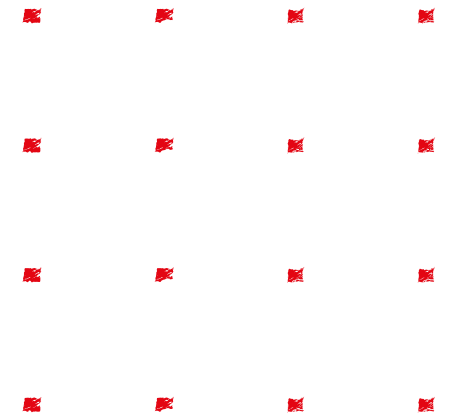
Dies würde es uns ermöglichen, mehr Freiwillige auszubilden und so auf die ständig zunehmenden Anrufe zu reagieren.

Ich verlasse den Vorstand der Dargebotene Hand, aber ich werde mich weiterhin für eine sozialere, gerechtere Gesellschaft einsetzen, in der der Wohlstand besser verteilt wird und ich werde die Dargebotene Hand Nordwest weiterhin unterstützen.

Ich wünsche der Dargebotene Hand Schweiz und insbesondere der Dargebotenen Hand Nordwest guten Rückenwind für die kommenden Zeiten.

Françoise Steiner 

4	BOTSCHAFT DER PRÄSIDENTIN
5 - 6	JAHRESBERICHT 2020
7	VORSTAND
8	BILANZ 2020
9	BETRIEBSRECHNUNG 2020
10 - 11	ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG
12	BERICHT DER REVISIONSSTELLE
13 - 14	JAHRESSTATISTIK 2020
15 - 19	SPENDER 2020





Impressum

Die Dargebotene Hand Nordwest
Postfach 346 – 2501 Biel
Telefon 032 322 08 38
Mail: biel-bienne@143.ch
www.biel.143.ch
PC 25-830-0
IBAN: CH45 0900 0000 2500 0830 0
Redaktion: **Christophe Amstutz**
Gestaltung: **Thimoo.ch, Prêles**
Druck: **Witschidruck Nidau**

Vertragspartner



Reformierte Kirchen
Bern-Jura-Solothurn
Eglises réformées
Berne-Jura-Soleure



Römisch-katholische Landeskirche
des Kantons Bern
Eglise nationale catholique romaine
du canton de Berne



swisscom



Ihre Spende
in guten Händen.

thimoo

Web & Kommunikation

Jahresbericht 2020

